



**WELCOME TO
RADLETT REFORM SYNAGOGUE**

SHABBAT SERVICES

16 - 17 October 2020

29 Tishri 5781

לְחַיִּים
L'CHAIM

*Our thanks to the following for their donations to
support the life of our community this week:*

*Pia and Oliver Azzuri on the occasion of
Roman's Bar Mitzvah*

SHABBAT SHALOM

EREV SHABBAT SERVICE

Led by Rabbi Celia Surget

SHABBAT MORNING SERVICE

Led by: Roman Azzuri (Bar Mitzvah) and Rabbi Paul Freedman

Parashat B'reishit

Genesis 4:1-16

(pages 2-3)

(Plaut Chumash page 27)

Haftarah

Zechariah 7:8 - 8:8

(page 4)

If you are commemorating a Yahrzeit and would like a name included before Kaddish, please email amen@radlettreform.org.uk

GENESIS 4:1-16

^א וַהֲאָדָם יָדַע אֶת-חַוָּה אִשְׁתּוֹ וַתְּהַר וַתֵּלֶד אֶת-קַיִן וַתֹּאמֶר
 קָנִיתִי אִישׁ אֶת-יְהוָה: ^ב וַתֹּסֵף לָלֶדֶת אֶת-אָחִיו אֶת-הָבֶל
 וַיְהִי-הֶבֶל רֹעֵה צֹאן וְקַיִן הָיָה עֹבֵד אֲדָמָה: ^ג וַיְהִי מִקֵּץ יָמִים
 וַיָּבֵא קַיִן מִפְּרֵי הָאֲדָמָה מִנְחָה לַיהוָה: ^ד וְהֶבֶל הֵבִיא גַם-הוּא
 מִבְּכֹרוֹת צֹאנוֹ וּמִחֲלִבְהֶן וַיִּשַׁע יְהוָה אֶל-הֶבֶל וְאֶל-מִנְחָתוֹ:
^ה וְאֶל-קַיִן וְאֶל-מִנְחָתוֹ לֹא שָׁעָה וַיַּחַר לְקַיִן מְאֹד וַיִּפְלוּ פָּנָיו:
^ו וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-קַיִן לְמָה חָרָה לָךְ וּלְמָה נָפְלוּ פָּנֶיךָ: ^א הֲלוֹא
 אִם-תֵּיטִיב שְׂאֵת וְאִם לֹא תֵיטִיב לַפֶּתַח חַטָּאת רֹבֵץ וְאֵלֶיךָ
 תִּשְׁוֹקְתוּ וְאַתָּה תִּמְשָׁל-בּוֹ:

^ח וַיֹּאמֶר קַיִן אֶל-הֶבֶל אָחִיו וַיְהִי בִּהְיוֹתָם בַּשָּׂדֶה וַיִּקָּם קַיִן
 אֶל-הֶבֶל אָחִיו וַיַּהַרְגֵהוּ: ^ט וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-קַיִן אֵי הֶבֶל אָחֶיךָ
 וַיֹּאמֶר לֹא יָדַעְתִּי הֲשֹׁמֵר אָחִי אֲנִכִּי: ^י וַיֹּאמֶר מַה עָשִׂיתָ קוֹל דְּמֵי
 אָחֶיךָ צֹעֲקִים אֵלַי מִן-הָאֲדָמָה: ^{יא} וְעַתָּה אָרוּר אַתָּה מִן-הָאֲדָמָה
 אֲשֶׁר פָּצְתָה אֶת-פִּיהָ לְקַחַת אֶת-דְּמֵי אָחֶיךָ מִיָּדֶךָ: ^{יב} כִּי תֵעָבֵד
 אֶת-הָאֲדָמָה לֹא-תֹסֵף תֵּת-כֹּחָהּ לָךְ נָע וְנָד תִּהְיֶה בְּאָרֶץ:

^{יג} וַיֹּאמֶר קַיִן אֶל-יְהוָה גְּדוֹל עֲוֹנִי מִנְשׂוּאָה: ^{יד} הֵן גִּרְשַׁת אֹתִי הַיּוֹם
 מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה וּמִפְּנֵיךָ אֶסְתֵּר וְהִיטִיתִי נָע וְנָד בְּאָרֶץ וְהָיָה
 כָּל-מֵצְאֵי יַהֲרָגֵנִי: ^{טו} וַיֹּאמֶר לוֹ יְהוָה לִכֵּן כָּל-הַרֹג קַיִן שְׁבַע־עֵתִים
 יִקָּם וַיִּשֶׁם יְהוָה לְקַיִן אוֹת לְבִלְתִּי הַכּוֹת-אֹתוֹ כָּל-מֵצְאוֹ:
^{טז} וַיֵּצֵא קַיִן מִלְּפָנָי יְהוָה וַיֵּשֶׁב בְּאָרֶץ-נֹד קְדַמַּת-עֵדֶן: ^{יז} וַיֵּדַע
 קַיִן אֶת-אִשְׁתּוֹ וַתְּהַר וַתֵּלֶד אֶת-חֲנוּךְ וַיְהִי בְנָה עֵיר וַיִּקְרָא שֵׁם
 הָעֵיר כְּשֵׁם בְּנוֹ חֲנוּךְ:

GENESIS 4:1-16

¹Now the Human 'knew' his wife Eve, and she conceived and bore Cain, saying, "I have created a person with the help of the ETERNAL". ²She then bore his brother Abel. Abel became a keeper of sheep, and Cain became a tiller of the soil. ³In the course of time, Cain brought an offering to the Eternal from the fruit of the soil; ⁴and Abel, for his part, brought the choicest of the firstlings of his flock. The ETERNAL paid heed to Abel and his offering, ⁵but to Cain and his offering God paid no heed. Cain was much distressed and his face fell. ⁶And the Eternal said to Cain, "Why are you distressed, And why is your face fallen?" ⁷Surely, if you do right, there is uplift. But if you do not do right, sin couches at the door; its urge is toward you, yet you can be its master."

⁸Cain said to his brother Abel ... and when they were in the field, Cain set upon his brother Abel and killed him. ⁹The Eternal said to Cain, "Where is your brother Abel?" And he said, "I do not know. Am I my brother's keeper?" ¹⁰"What have you done?! Listen, your brother's blood cries out to Me from the ground! ¹¹Therefore, you shall be more cursed than the ground, which opened its mouth to receive your brother's blood from your hand. ¹²If you till the soil, it shall no longer yield its strength to you. You shall become a ceaseless wanderer on earth."

¹³Cain said to the ETERNAL, "My punishment is too great to bear! ¹⁴Since You have banished me this day from the soil, and I must avoid Your presence and become a restless wanderer on earth—anyone who meets me may kill me!" ¹⁵The ETERNAL said to him, "I promise, if anyone kills Cain, sevenfold vengeance shall be exacted." And the ETERNAL put a mark on Cain, lest anyone who met him should kill him. ¹⁶Cain left the presence of the ETERNAL and settled in the land of Nod, to the east of Eden.

ZECHARIAH 7:8 - 8:8

^{7:8}The word of the ETERNAL to Zechariah: ⁹Thus said the GOD of Hosts: Carry out true justice; deal loyally and compassionately with one another. ¹⁰Do not defraud the widow, the orphan, the stranger, and the poor; and do not plot evil against one another. — ¹¹But they refused to take note. They showed a stubborn shoulder and turned a deaf ear. ¹²They hardened their hearts, adamant against heeding the instruction and admonition that the GOD of Hosts sent to them by divine spirit through the earlier prophets; and so a terrible wrath issued from the GOD of Hosts.

^{8:1}Again the word of the GOD of Hosts came to me: ⁴Thus said the GOD of Hosts: There shall once more be old men and women in the squares of Jerusalem, each with staff in hand because of their great age. ⁵And the squares of the city shall be crowded with boys and girls playing in the squares. ⁷Thus said the GOD of Hosts: I will rescue My people from the lands of the east and from the lands of the west, ⁸and I will bring them home to dwell in Jerusalem. They shall be My people, and I will be their God—in truth and sincerity.

PRAYER FOR HEALING

*Mi shebbeirach avoteinu,
avraham, yitschak, v'ya'akov
sarah, rivkah, rachel v'leah
hu y'vareich viyrappei
et ha-cholim.
El na r'fa na lah.*

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב
שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה
הוּא יְבָרֵךְ וְיִרְפֵּא
אֶת־הַחֹלִים:
אֱלֹהֵי נָא רַפֵּא נָא לָהּ:

May the One who blessed our ancestors, Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, bless and heal those who are ill. God, please, send healing.

ANNOUNCEMENTS

Friday 23rd October

Erev Shabbat Service

6.30pm

Saturday 24th October

Shabbat Morning Service with Zack Caplan's Bar Mitzvah

10.30am

If you are interested in joining Radlett Reform Synagogue, or would like any more information, please call **01923 856110**